



nuova

SIMONELLI®

espresso coffee machines



AURELIA II

LIBRETTO ISTRUZIONI
USER HANDBOOK MANUEL D'INSTRUCTIONS

Istruzioni Originali
Translation of the Original Instructions Traduction des Instructions Originales

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE ATTREZZATURA A PRESSIONE

EC DECLARATION OF CONFORMITY PRESSURE EQUIPMENT DECLARATION DE CONFORMITE MACHINE SOUS PRESSION

- La Nuova Simonelli S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina per caffè espresso sotto identificata è conforme alle seguenti direttive CEE sotto riportate e soddisfa i requisiti essenziali di cui all'allegato A. Valutazione di conformità: categoria 1 modulo A. Per la verifica della conformità a dette direttive sono state applicate le norme armonizzate riportate in tabella.
- Nuova Simonelli S.p.A. declares under its own responsibility that the espresso coffee machine identified as below complies with the directives specified below and meets the essential requirements indicated in attachment A Conformity evaluation: category 1, form A The following harmonized standards have been applied following the provisions of the directives specified below.
- Nuova Simonelli S.p.A. déclare sous sa propre responsabilité que la machine pour café espresso (identifiée par le modèle et le numéro de série indiqués ci-après) est conforme aux directives suivantes: 89/392/CEE; et satisfait les conditions requises essentielles citées dans l'Annexe A, évaluation de conformité: catégorie 1 modula A. La vérification de la conformité à ces directives a été effectuée en appliquant les normes harmonisées suivantes:

Il fascicolo tecnico è depositato presso la sede legale di cui all'indirizzo sul retro, il responsabile incaricato della costituzione e gestione del fascicolo tecnico è l'Ing. *Lauro Fioretti*.
The technical file has been deposited at the company headquarters, at the address on the back. The person in charge of collating and managing the technical file is Mr. *Lauro Fioretti*.
Le dossier technique est déposé auprès du siège légal dont l'adresse est indiqué au dos, le responsable chargé de la constitution et de la gestion du dossier technique est M. *Lauro Fioretti*.

89/392/CEE, 2006/42/CEE	Direttiva macchine Machinery Directive Directive machines
2006/95/CEE, 93/68/CEE	Direttiva bassa tensione Low Voltage Directive Directive basse tension
89/336/CEE, 2004/108/CEE	Direttiva compatibilità elettromagnetica Electromagnetic Compatibility Directive Directive compatibilité électromagnétique
89/109/CEE, 2004/1935/CEE	Direttiva materiali per alimenti Directive for Materials and Articles intended to come into contact with foodstuffs Directive matériaux pour contact alimentaire
97/23/CEE	Direttiva attrezzature a pressione Pressurized Equipment Directive Directive équipements sous pression
D. Lgs. 25/7/06 n° 151	Direttiva ROHS ROHS Directive Directive ROHS

Modello e anno di fabbricazione: Vedi targa dati su macchina

Model and production: See label on machine

Modèle et année de fabrication: Contrôler les données sur la machine.

Matricola • Serial number • Matricule:

Caldaia • Boiler • Chaudière:

Lt.	0,6*	1,7	2,0	3,8	4,2	4,8	5,4	7,0	9,3	11,1	11,3	14,7	17,0	20,3	23,1
MPa max.	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18
T max (C°)	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5
Kg/h	0,8	2,3	1,0	1,3	1,3	1,3	2,3	2,3	2,6	3,6	3,6	4,0	4,0	4,0	4,0
P (W)	1000	2600	1200	1800	1800	1800	2600	2700	3000	4500	4500	5000	5000	5000	5000

* Boiler in zona di applicazione articolo 3, comma 3 97/23/CE

* Boiler in application area, article 3, section 3 97/23/EC

* Chauffe-eau en zone d'application article 3, alinéa 3 97/23/CE

Norme applicate: Raccolte M,S, VSR edizione '78 e '95 conservate presso la sede legale.

Applied regulations: Collections M,S, VSR editions '78 and '95 and available in the registered office.

Normes appliquées: Recalte M, S, VSR édition '78 et '95 gardées chez la siège legale.

Disegno n° • Drawing No. • Dessin n°: 2102

Amministratore delegato • Managing Director • Administrateur délégué: *Ottavi Nando*

Belforte del Chienti, li _____

ATTENZIONE: La presente dichiarazione va conservata e deve accompagnare sempre l'attrezzatura. Ogni uso dell'attrezzatura diverso da quello previsto dal progetto è vietato. L'integrità e l'efficienza dell'attrezzatura e degli accessori di sicurezza sono a cura dell'utente. La presente dichiarazione perde la sua validità nel caso in cui l'apparecchio venga modificato senza espressa autorizzazione del costruttore oppure se installato o utilizzato in modo non conforme a quanto indicato nel manuale d'uso e nelle istruzioni.

ATTENTION: This declaration is to be kept with the equipment at all times and must always go together with the equipment. Any use of the equipment than for the purposes for which it was designed is prohibited. The integrity and efficiency of the equipment of the safety devices are the responsibility of the user. The declaration is null and void if the machine is modified without the express authorization of the manufacturer or if improperly installed and used in such a way that does not comply with indications in the user's manual and the instructions.

ATTENTION: Cette déclaration doit être conservée et doit toujours aller avec la machine. Toute utilisation de la machine différente de celle qui est prévue par le projet est interdite. L'intégrité et l'efficacité de la machine et des accessoires de sécurité sont à la charge de l'utilisateur. La présente déclaration perd toute validité dans le cas où l'appareil est modifié sans l'autorisation du constructeur ou si l'appareil est installé ou utilisé de façon non conforme à ce qui est indiqué dans le manuel et dans le mode d'emploi.

Complimenti,

con l'acquisto del modello **AURELIA II**. Lei ha fatto un'ottima scelta.

L'acquisto di una macchina per caffè espresso professionale coinvolge diversi fattori di selezione: il nome dell'azienda produttrice, le specifiche funzioni della macchina, l'affidabilità tecnica, la possibilità di una pronta e adeguata assistenza, il costo. Lei certamente ha valutato tutto questo e poi ha deciso: scelgo il modello **AURELIA II**.

Per noi, ha scelto il meglio e potrà verificarlo, caffè dopo caffè, cappuccino dopo cappuccino.

Vedrà quanto sarà comodo, pratico ed efficiente lavorare con **AURELIA II**.

Se è la prima volta che acquista una macchina **Nuova Simonelli**, benvenuto nell'alta caffetteria; se è già nostro Cliente, siamo molto lusingati della Sua fedeltà.

Grazie della preferenza.

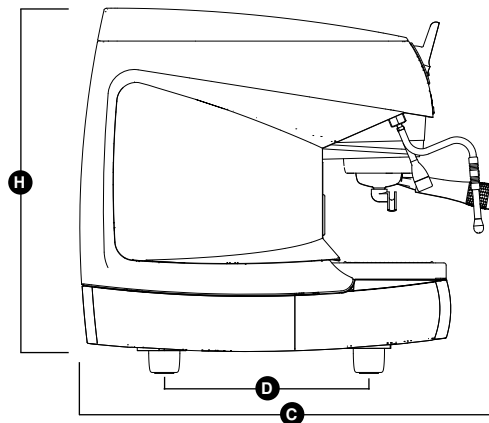
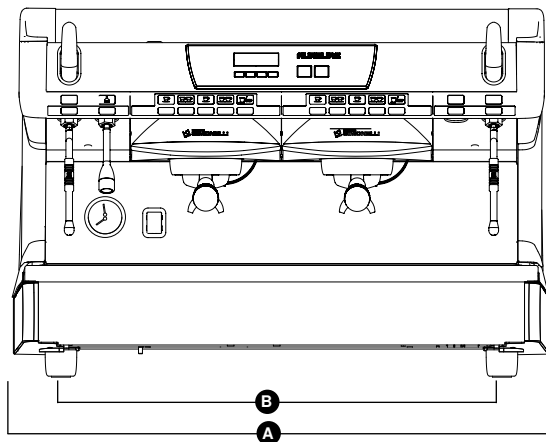
Cordialmente,

Nuova Simonelli S.p.A.



AURELIA II

CARATTERISTICHE TECNICHE



	2 Gruppi		3 Gruppi		4 Gruppi	
PESO NETTO	74 kg	164 lb	88 kg	194 lb	102 kg	225 lb
PESO NETTO *	76 kg	168 lb	90 kg	198 lb	-	-
PESO LORDO	80 kg	176 lb	100 kg	220 lb	115 kg	254 lb
PESO LORDO *	82 kg	181 lb	102 kg	225 lb	-	-
POT. TERMICA	4500 W	4500 W	5000 W	5000 W	5000 W	5000 W
POT. TERMICA *	7300 W	7300 W	9100 W	9100 W	-	-
DIMENSIONI	A 815 mm	A 32 1/16"	A 1045mm	A 41 1/8"	A 1275 mm	A 50 3/16"
	B 720 mm	B 28 5/16"	B 950 mm	B 37 3/8"	B 1180 mm	B 46 7/16"
	C 565 mm	C 22 3/16"	C 565 mm	C 22 3/16"	C 565 mm	C 22 3/16"
	D 370 mm	D 14 9/16"	D 370 mm	D 14 9/16"	D 370 mm	D 14 9/16"
	H 565 mm	H 22 3/16"	H 565 mm	H 22 3/16"	H 565 mm	H 22 3/16"

* Solo per versione T3

AURELIA II

INDICE

	CARATTERISTICHE TECNICHE	6
1.	DESCRIZIONE	
	AURELIA II S - V - DIGIT - T3	9
1.1	LISTA ACCESSORI	10
2.	PRESCRIZIONI DI SICUREZZA	11
3.	TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE	14
3.1	IDENTIFICAZIONE MACCHINA	14
3.2	TRASPORTO	14
3.3	MOVIMENTAZIONE	14
4.	INSTALLAZIONE E OPERAZIONI PRELIMINARI	14
5.	REGOLAZIONI DEL TECNICO QUALIFICATO	16
5.1	RIEMPIMENTO MANUALE CALDAIA	16
5.2	REGOLAZIONE PRESSOSTATO (versione S e V) / POMPA (versione S, V, Digit e T3)	16
5.3	REGOLAZIONE ECONOMIZZATORE ACQUA CALDA	17
5.4	SOSTITUZIONE BATTERIA OROLOGIO (solo per versione Digit e T3)	17
5.5	SOSTITUZIONE DELLE PULSANTIERE	17
6.	UTILIZZO	18
6.1	PROCEDURA DI PRIMA INSTALLAZIONE O DOPO MANUTENZIONE CALDAIE (VERSIONE T3)	18
6.2	ACCENSIONE DELLA MACCHINA	18
6.2.1	AURELIA T3 e Digit	18
6.2.2	AURELIA V - S	19
6.2.3	AURELIA DIGIT - V - S CON SISTEMA LED (OPTIONAL)	19
6.3	PREPARAZIONE DEL CAFFÈ	20
6.4	UTILIZZO DEL VAPORE	20
6.5	PREPARAZIONE DEL CAPPUCCINO	20
6.6	SELEZIONE ACQUA CALDA	21
6.7	LANCIA VAPORE TEMPORIZZATA	21

7.	PROGRAMMAZIONE AURELIA T3 e DIGIT22	
7.1	LEGENDA	22
7.2	PROGRAMMAZIONE (MOD. UTENTE)	22
7.3	PROGRAMMAZIONE (MOD. TECNICO)	22
7.4	PROGRAMMAZIONE AURELIA V	32
7.5	PROGRAMMAZIONE AURELIA S	35
8.	PULIZIA	37
8.1	ARRESTO	37
8.2	PULIZIA DELLA CARROZZERIA	37
8.3	PULIZIA DELLE DOCCETTE INOX	37
8.4	PULIZIA DEL GRUPPO CON L'AUSILIO DEL FILTRO CIECO	37
8.5	PULIZIA DEI FILTRI E PORTAFILTRI	37
9.	MANUTENZIONE	38
9.1	RIGENERAZIONE DELLE RESINE DELL'ADDOLCITORE	38
10.	MESSAGGI FUNZIONI MACCHINA Aurelia Digit	39
11.	MESSAGGI FUNZIONI MACCHINA Aurelia V	41
12.	MESSAGGI FUNZIONI MACCHINA Aurelia S	42
	IMPIANTO ELETTRICO Aurelia II S	119
	IMPIANTO ELETTRICO Aurelia II DIGIT	120
	IMPIANTO ELETTRICO Aurelia II T3	121
	IMPIANTO ELETTRICO Aurelia II V	122
	SCHEMA CALDAIA Aurelia II DIGIT-V-S	123
	SCHEMA CALDAIA Aurelia II T3 (3 gr.)	124
	SCHEMA CALDAIA Aurelia II T3 (2 gr.)	125
	SCHEMA CALDAIA Aurelia II T3 (2-3 gr.)	126

AURELIA II

1. DESCRIZIONE AURELIA II S - V - DIGIT - T3

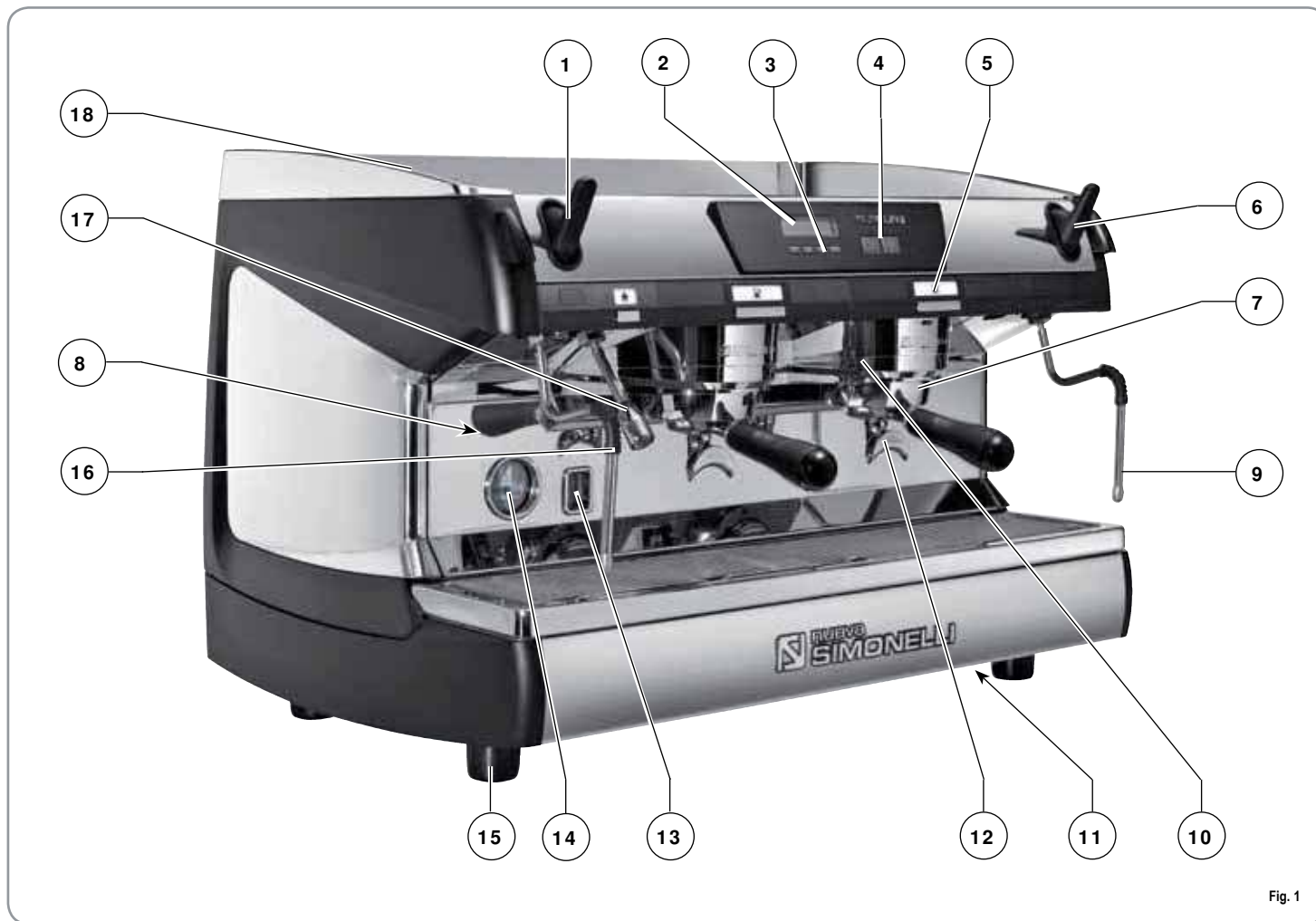


Fig. 1

LEGENDA

- 1 Manopola vapore
- 2 Display LCD
- 3 Pulsanti funzione
- 4 Pulsanti selezione
- 5 Pulsanti gruppo erogatore
- 6 Manopola vapore
- 7 Portafiltro
- 8 Targhetta dati

- 9 Lancia vapore manuale
- 10 Gruppo erogazione
- 11 Interruttore generale
- 12 Becco 2 caffè
- 13 Livello ottico
- 14 Manometro
- 15 Piede regolabile
- 16 Lancia vapore manuale

- 17 Lancia acqua calda
- 18 Scaldatazze elettrico
 (Scaldatazze a vapore optional)

1.1 LISTA ACCESSORI

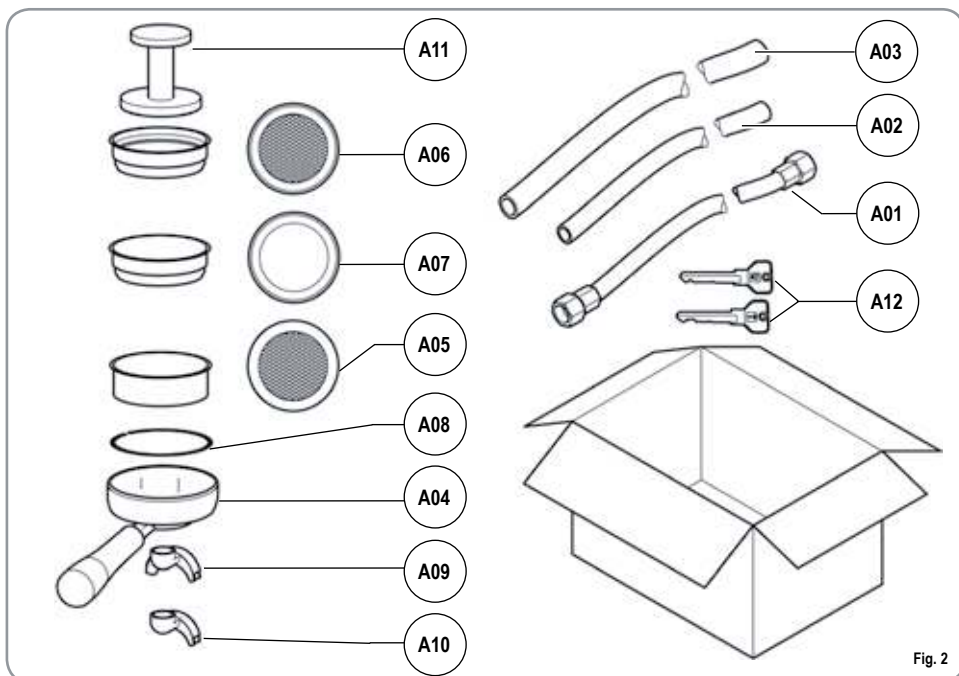




Fig. 2

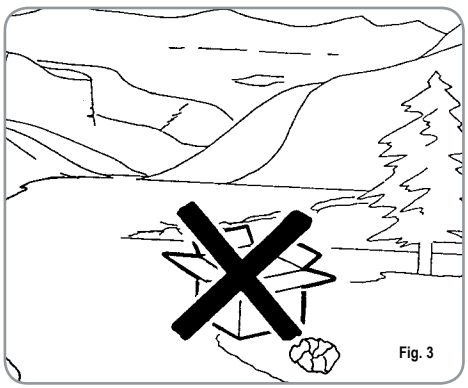
CODICE	DESCRIZIONE	2 GRUPPI	3 GRUPPI	4 GRUPPI
A01	Tubo carico 3/8"	1	1	1
A02	Tubo scarico vaschetta gruppi Ø 20 mm - l. 150 cm	1	1	1
A03	Tubo scarico piano lavoro Ø 25 mm - l. 150 cm	1	1	1
A04	Portafiltro	3	4	5
A05	Filtro doppio	2	3	4
A06	Filtro singolo	1	1	1
A07	Filtro cieco	1	1	1
A08	Molla	3	4	5
A09	Becco erogazione doppio	2	3	4
A10	Becco erogazione singolo	1	1	1
A11	Pressa caffè	1	1	1


2. PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

 Il presente libretto costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto e dovrà essere consegnato all'utilizzatore. Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e manutenzione. Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.

 Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo, né essere dispersi nell'ambiente.

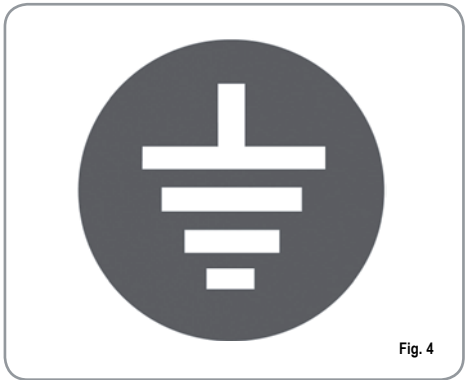
 **PERICOLO DI INQUINAMENTO**




 Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di


distribuzione elettrica. La targa è situata sul frontale della macchina in alto a destra. L'installazione deve essere effettuata in ottemperanza alle norme vigenti, secondo le istruzioni del costruttore e da personale qualificato.


Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra dell'impianto. Per la sicurezza elettrica di questo apparecchio è obbligatorio predisporre l'impianto di messa a terra, rivolgendosi ad un elettricista munito di patentino, che dovrà verificare che la portata elettrica dell'impianto sia adeguata alla potenza massima dell'apparecchio indicata in targa.




 In particolare dovrà anche accertare che la sezione dei cavi dell'impianto sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio.


È vietato l'uso di adattatori, prese multiple e prolunghie. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario chiamare un elettricista munito di patentino.


 Per gli apparecchi alimentati a 220-230V, la massima impedenza fornita dalla rete di alimentazione non deve superare gli 0,37ohm.


 Durante l'installazione del dispositivo devono essere utilizzati i componenti e i materiali in dotazione al dispositivo stesso.

Qualora fosse necessario l'utilizzo di altra componentistica, l'installatore deve verificare l'idoneità dello stesso ad essere utilizzato a contatto con l'acqua per consumo umano.


 L'installatore deve eseguire i collegamenti idraulici rispettando le norme di igiene e sicurezza idraulica di tutela ambientale vigenti nel luogo di installazione. Quindi per l'impianto idraulico rivolgersi ad un tecnico autorizzato.


 L'alimentazione del dispositivo deve essere effettuata con acqua idonea al consumo umano conforme alle disposizioni vigenti nel luogo di installazione. L'installatore deve acquisire dal proprietario/gestore dell'impianto conferma che l'acqua rispetti i requisiti sopra indicati.

 Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso descritto in questo manuale. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

 L'apparecchio non è idoneo per l'utilizzo da parte dei bambini, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o carenti di conoscenze a meno che non sia data supervisione o istruzione.

 Le temperature massime e minime di immagazzinamento devono essere comprese nel range [-5,+50]°C.

 La temperatura di funzionamento deve essere compresa nel range [+5,+35]°C.

 Al termine dell'installazione, il dispositivo viene attivato e portato fino alla condizione nominale di lavoro lasciandolo in condizioni di "pronto al funzionamento".


Successivamente il dispositivo viene spento e tutto il circuito idraulico viene svuotato della prima acqua immessa in modo da eliminare eventuali impurità iniziali.

In seguito il dispositivo viene nuovamente caricato e portato fino alle condizioni nominali di funzionamento.

Dopo il raggiungimento dello stato di "pronto al funzionamento" si effettuano le seguenti erogazioni:


- 100% del circuito caffè attraverso l'erogatore caffè (per più erogatori si divide in uguale misura);
- 100% del circuito acqua calda attraverso l'erogatore acqua (per più erogatori si divide in uguale misura);
- apertura di ciascuna uscita vapore per 1 minuto

Al termine dell'installazione sarebbe buona regola stilare un rapporto di quanto effettuato.


 L'uso di un qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali.


In particolare:


- non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati;
- non usare l'apparecchio a piedi nudi;

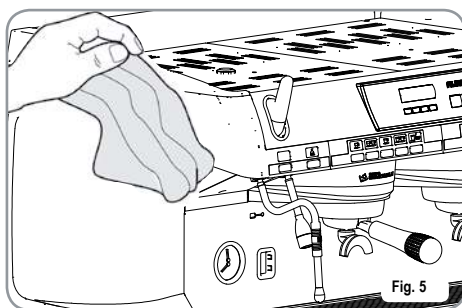
 **ATTENZIONE**
PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA


- non usare, prolunghe in locali adibiti a bagno o doccia;
 - non tirare il cavo di alimentazione, per scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione;
- non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.);
- non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini, o da personale non autorizzato e che non abbia letto e ben compreso questo manuale.

 In fase di installazione la rete elettrica dovrà essere predisposta con un sezionatore che sezioni ogni fase.


 Il tecnico autorizzato deve, prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, spegnere l'interruttore della macchina e aprire il sezionatore i fase.


 Per le operazioni di pulizia attenersi esclusivamente a quanto previsto nel seguente libretto.





 In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo. È severamente vietato intervenire.


Rivolgersi esclusivamente a personale professionalmente qualificato. L'eventuale riparazione dei prodotti dovrà essere effettuata solamente dalla casa costruttrice o da centro di assistenza autorizzato utilizzando esclusivamente ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.


 All'installazione, l'elettricista munito di patentino dovrà prevedere un interruttore onnipolare come previsto dalle normative di sicurezza vigenti con distanza di apertura dei contatti uguale o superiore a 3 mm.


 Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere per tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.


 Non ostruire le griglie di aspirazione e/o di dissipazione in particolare dello scaldatasse.

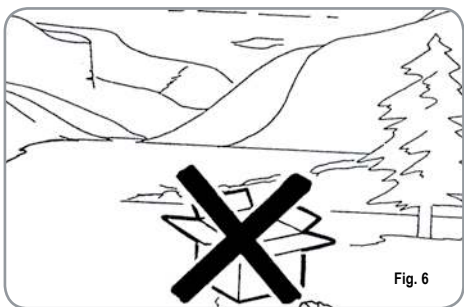
 Il cavo di alimentazione di questo apparecchio non deve essere sostituito dall'utente. In caso di danneggiamento, spegnere l'apparecchio e per la sua sostituzione rivolgersi esclusivamente a personale professionalmente qualificato.

 Gli apparecchi monofase con corrente superiore a 15A e gli apparecchi trifase venduti senza spina sono collegati all'impianto di alimentazione elettrica direttamente tramite il cavo; non è possibile quindi, l'utilizzo di una spina.


 Allorché si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo si raccomanda di renderlo inoperante dopo aver staccato la spina, tagliare il cavo di alimentazione.

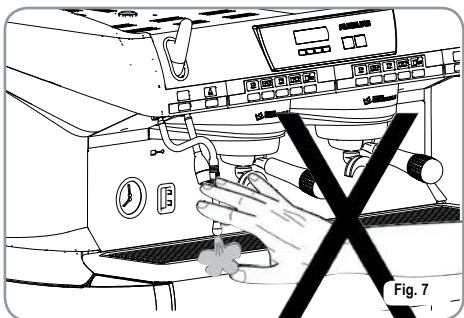
 **ATTENZIONE**
PERICOLO DI INQUINAMENTO


 Non disperdere la macchina nell'ambiente: per lo smaltimento rivolgersi ad un centro autorizzato o contattare il costruttore che darà indicazioni in merito.




 **ATTENZIONE**
PERICOLO DI INTOSSICAZIONE


 Durante l'uso della lancia del vapore, prestare molta attenzione e non mettere le mani sotto di esso e non toccarla subito dopo l'uso.



 **ATTENZIONE**
PERICOLO DI USTIONE

 Ricordare che prima di effettuare qualsiasi operazione di installazione, manutenzione, scarico, regolazione, l'operatore qualificato deve indossare i guanti da lavoro e le scarpe antinfortunistiche.

 Il massimo livello di disturbo sonoro emesso è inferiore ai 70db.

 Il tubo alla connessione idrica se sostituito non deve essere più riutilizzato.

 **ATTENZIONE**



INFORMAZIONE AGLI UTENTI
Ai sensi dell' art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell' uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L' utente dovrà, pertanto, conferire l' apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L' adeguata raccolta differenziata per l' avvio successivo dell' apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull' ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l' apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell' utente comporta l' applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs.n.22/1997" (articolo 50 e seguenti del D.Lgs.n.22/1997).

3. TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE

3.1 IDENTIFICAZIONE MACCHINA

Per qualsiasi comunicazione con il costruttore **Nuova Simonelli**, citare sempre il numero di matricola della macchina.

nuova SIMONELLI espresso coffee machines		CE
S.N.	DATE	
<input type="checkbox"/> AURELIA II	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> V	<input type="checkbox"/> 110-120 V~
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> DIGIT	<input type="checkbox"/> 208-240 V~
	<input type="checkbox"/> T 3	<input type="checkbox"/> 220-230 V~
GR. <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 50 <input type="checkbox"/> 60 Hz	<input type="checkbox"/> 380-400 V 3N~
MAX PRESSURE 0.18MPa	MAX OPERATING PRESSURE 0.165MPa	
MAX INLET PRESSURE 0.65MPa		
<input type="checkbox"/> 4500 W	<input type="checkbox"/> 5200 W	<input type="checkbox"/> 6000 W
<input type="checkbox"/> 7300 W	<input type="checkbox"/> 9100 W	
BELFORTE DEL CHIANTI (MC)		
MADE IN ITALY		

31000420 rev1 Fig. 8

3.2 TRASPORTO

La macchina viene trasportata in pallett con più macchine dentro scatoloni assicurati al pallett con delle centine.

Prima di procedere a qualsiasi operazione di trasporto o movimentazione, l'operatore deve:

- indossare guanti e scarpe antinfortunistici ed una tuta con elastici alle estremità.

Il trasporto del pallett deve essere effettuato con un mezzo di sollevamento adeguato (tipo muletto).

3.3 MOVIMENTAZIONE



ATTENZIONE
PERICOLO DI URTO O
SCHIACCIAMENTO

L'operatore durante tutta la movimentazione, deve avere l'attenzione che non ci siano persone, cose od oggetti nell'area di operazione.

Sollevare lentamente il pallett a circa 30 cm da terra e raggiungere la zona di carico. Dopo aver verificato che non ci siano ostacoli, cose o persone, procedere al carico.

Una volta arrivati a destinazione, sempre con un mezzo di sollevamento adeguato (es. muletto), dopo essersi assicurati che non ci siano cose o persone nell'area di scarico, portare il pallett a terra e movimentarlo a circa 30 cm da terra, fino all'area di immagazzinamento.



ATTENZIONE
PERICOLO DI URTO O
SCHIACCIAMENTO

Prima della seguente operazione verificare che il carico sia a posto e che con il taglio delle centine non cada.

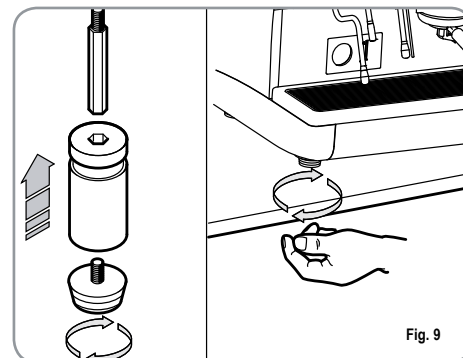
L'operatore con guanti e scarpe antinfortunistiche, deve procedere al taglio delle centine e allo stoccaggio del prodotto, in questa operazione consultare le caratteristiche tecniche del prodotto per vedere il peso della macchina da immagazzinare e potersi regolare di conseguenza.

4. INSTALLAZIONE E OPERAZIONI PRELIMINARI

Una volta rimosso l'imballo e aver verificato l'integrità della macchina e degli accessori, procedere come descritto di seguito:

- posizionare la macchina su un piano orizzontale;
- assemblare i piedini di sostegno della macchina inserendo l'inserto all'interno del guscio cilindrico;
- avvitare il piedino in gomma nella filettatura dell'inserto contenuto nel guscio;
- avvitare tutto il gruppo assemblato nelle apposite sedi di alloggiamento dei piedini della macchina;
- mettere in piano la macchina agendo sui piedini di regolazione;

NOTA: la scanalatura del guscio deve essere rivolta verso l'alto, come indicato nella figura successiva.



In fase preliminare, dopo la messa in piano della macchina, si consiglia di installare un addolcitore (1), all'uscita della rete idrica, e di seguito un filtro a maglia (2).

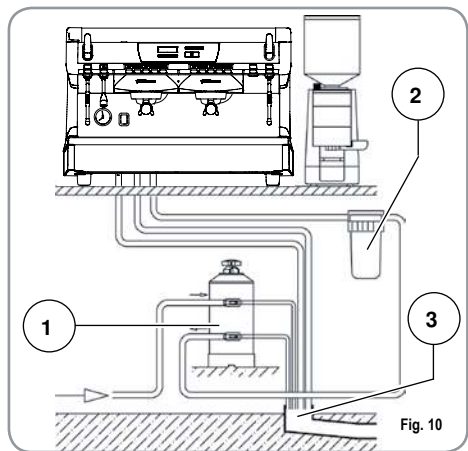
Questo non permette alle impurità, come sabbia, particelle di calcare in sospensione, ruggine ecc., di danneggiare le delicate superfici in grafite, garantendo una buona durata della macchina. Dopo queste operazioni, provvedere ai collegamenti idraulici come illustrato nella seguente figura.

ATTENZIONE

La pressione della rete idrica raccomandata è [2,3] bar.

ATTENZIONE

Evitare strozzature nei tubi di collegamento. Verificare inoltre che lo scarico (3) sia in grado di eliminare gli scarti.



LEGENDA

- 1 Addolcitore
- 2 Filtro a maglia
- 3 Scarico Ø 50 mm

NOTA: Per un buon funzionamento della macchina occorre che la pressione di rete non superi i 4 bar. In caso contrario, installare un riduttore di pressione a monte dell'addolcitore; il tubo in entrata dell'acqua deve avere un diametro interno non inferiore ai 6 mm (C1/2").

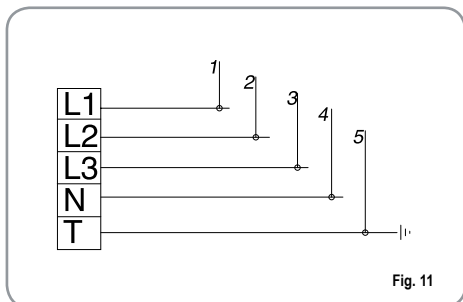
ATTENZIONE
PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

La macchina deve essere sempre protetta con un interruttore automatico onnipolare di adeguata potenza con distanza di apertura dei contatti uguale o superiore a 3 mm. La Nuova Simonelli non risponde di alcun danno a cose o persone derivante dalla mancata osservanza delle vigenti norme di sicurezza.

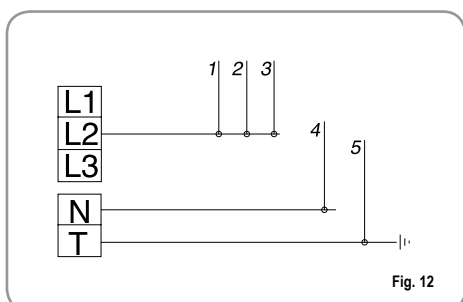
Prima di allacciare la macchina a una rete elettrica verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta dati della macchina corrisponda a quello della rete.

In caso contrario, effettuare i successivi collegamenti sulla base della linea elettrica a disposizione, come illustrato successivamente:

- per voltaggio **V 380 / 3 fasi +Neutro:**



- per voltaggio **V 230 / monofase**



LEGENDA

- 1 Nero
- 2 Grigio
- 3 Marrone
- 4 Blu
- 5 Gialloverde

NOTA: All'inizio della attività giornaliera e comunque nel caso in cui vi siano pause maggiori di 8 ore bisogna procedere ad effettuare il ricambio del 100% dell'acqua contenuta nei circuiti utilizzando gli erogatori preposti.

NOTA: In caso di esercizi in cui il servizio è continuativo effettuare i ricambi di sopra descritti almeno con frequenza settimanale.
